

ICS 29.120.30

**Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen —
Freier Aussenbord-Steckverbinder, d.c. 28 V —
Teil 1: Anforderungen, Bauartnorm;
Text Deutsch und Englisch**

Electrical connectors and plug-and-socket devices —
Free external connector, d.c. 28 V —
Part 1: Requirements, detail specification;
Text in German and English

Connecteurs males et femelles électrique —
Prise de courant, partie mobile, d.c. 28 V —
Partie 1: Prescriptions, spécification particulière;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 9 Seiten
Total extent 9 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt		Contents	
	Seite		Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	4	1 Scope	4
2 Normative Verweisungen	4	2 Normative references	4
3 Begriffe	5	3 Terms and definitions	5
4 Anforderungen	5	4 Requirements	5
4.1 Allgemeine technisch-organisatorische Anforderungen	5	4.1 General technical-organizational requirements	5
4.2 Technische Daten	5	4.2 Technical data	5
4.3 Werkstoff	5	4.3 Material	5
4.4 Verarbeitung	5	4.4 Processing	5
4.5 Lagerfähigkeit	6	4.5 Storage	6
4.6 Bezugseinheit	6	4.6 Reference unit	6
5 Prüfungen	6	5 Tests	6
6 Typprüfung	6	6 Qualification test	6
6.1 Allgemeines	6	6.1 General	6
6.2 Umfang und Durchführung	6	6.2 Scope and procedure	6
6.3 Grundformen	7	6.3 Basic styles	7
6.4 Einzelzulassung	7	6.4 Detail approval	7
6.5 Verhalten beim Auftreten von Fehlern	7	6.5 Procedure in case of defects	7
6.6 Geltungsdauer der Zulassung	7	6.6 Validity of qualification approval	7
6.7 Listung der Zulassung	7	6.7 Listing of the qualification approval	7
7 Qualitätssicherung	7	7 Quality assurance	7
7.1 Gütesicherung	7	7.1 Quality assurance	7
7.2 Güteprüfung	7	7.2 Quality inspection	7
7.3 Aufrechterhaltung der Zulassung	8	7.3 Maintenance of qualification approval	8
8 Bezeichnung	8	8 Designation	8
9 Kennzeichnung und Verpackung	9	9 Marking and packaging	9
9.1 Allgemeines	9	9.1 General	9
9.2 Kennzeichnung des Bauelements	9	9.2 Marking of the component	9
9.3 Kennzeichnung auf der Verpackung	9	9.3 Marking on the packaging	9
9.4 Verpackung	9	9.4 Packaging	9
9.5 Lieferumfang	9	9.5 Scope of delivery	9
10 Umweltverträglichkeit	9	10 Environmental compatibility	9
Literaturhinweise	9	Bibliography	9

Vorwort

Die vorliegende Norm enthält elektrische Steckverbinder im Sinne der VDE-Bestimmung DIN EN 61984 (VDE 0627).

Bauelemente nach dieser Norm sind zulassungspflichtig; siehe hierzu VG 95211.

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-14-01 UA „Steckverbinder und Steckvorrichtungen“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Bauartnorm für den Bereich Steckverbinder.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 96969, *Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen — Freier Aussenbord-Steckverbinder, d.c. 28 V* besteht aus:

- Teil 1: Anforderungen, Bauartnorm
- Teil 2: Montage, Werkzeuge, Bauartnorm
- Teil 3: Maße, Masse, Bauartnorm

Diese Norm ist auch anerkannt von:

- armasuisse
3003 BERN
SCHWEIZ
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NIEDERLANDE

Foreword

The present standard covers electrical connectors within in the meaning of DIN EN 61984 (VDE 0627).

Components according to this standard are subject to qualification approval; for this refer to VG 95211.

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-14-01 UA „Steckverbinder und Steckvorrichtungen“.

The presented standard is a detail standard for connectors.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 96969, *Electrical connectors and plug-and-socket devices — Free external connector, d.c. 28 V* consists of:

- Part 1: Requirements, detail specification
- Part 2: Mounting, tools, detail specification
- Part 3: Dimensions, mass, detail specification

This standard is also recognized by:

- armasuisse
3003 BERNE
SWITZERLAND
- Ministerie van Defensie
DGM/MIB
2500 ES DEN HAAG
NETHERLANDS